



Петрозаводский государственный университет  
Кафедра Информатики и Математического Обеспечения



Зименкова С. Э., Смирнов Е. Р.

## Создание веб-сервиса для коллективных переводов

Промежуточный отчет о научно-исследовательской работе

Научный руководитель: Д. Б. Чистяков

# Требования к сервису

Для организации эффективной работы коллектива переводчиков инструмент должен иметь следующие функции:

- загрузка текста и определение участников его перевода;
- разбиение исходного текста на главы и фрагменты;
- распределение задач и ролей между участниками перевода;
- синхронизация материалов и прогресса между участниками перевода;
- выбор и утверждение наилучшего варианта перевода;
- выгрузка итогового текста.

Эти функции удобно реализовать с помощью веб-сервиса, поэтому инструмент будет реализован в виде сайта.



# Цель и задачи

## Цель работы

Разработать веб-сервис для коллективных переводов.

## Задачи

- разработать модель структуры внутреннего представления объектов веб-сервиса;
- создать наброски дизайна пользовательского интерфейса;
- разработать компоненты веб-сервиса:
  - ▶ веб-API;
  - ▶ базы данных;
  - ▶ шаблоны веб-страниц.

